



المجموعة المهنية العربية (محاسبون قانونيون)
ARABIAN AUDIT GROUP
(Certified Public Accountants)

الدبغة الأردنية

تقرير مدققي الحسابات

FS - JOIN
13-2-2002

إلى مساهمي شركة الدبغة الأردنية
"شركة مساهمة عامة"
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة المرفقة لشركة الدبغة الأردنية (شركة مساهمة عامة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ وبيانات الأرباح والخسائر والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ذلك التاريخ، ان إعداد هذه البيانات المالية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وان مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتمادا على ما قمنا به من تدقيق وما حصلنا عليه من معلومات وإيضاحات كانت في اعتقادنا ضرورية لأغراض التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية، وتتطلب هذه المعايير ان نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للوصول إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أمور جوهرية غير صحيحة. وتشمل هذه الإجراءات القيام بتدقيق اختياري للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية، كما تشمل على تقييم مدى ملائمة الأسس المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة، وكذلك أسلوب عرض البيانات المالية بصفة عامة ولأنظمة الضبط والرقابة الداخلية وفي اعتقادنا ان ما قمنا به من تدقيق يشكل أساسا معقولا نستند عليه في إبداء رأينا.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وأن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

في رأينا ان البيانات المالية المشار إليها أعلاه تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لشركة الدبغة الأردنية (شركة مساهمة عامة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ ونتائج أعمالها والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ذلك التاريخ وفقا للقانون وللمعايير المحاسبية الدولية ونوصي المصادقة عليها.

المجموعة المهنية العربية

عادل عاصم

إجازة رقم (٢٥٦) فئة (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

في ٢٠/١/٢٠٠٢

شركة الدباغة الأردنية المساهمة المحدودة
شركة مساهمة عامة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
الميزانية العامة كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ - بيان (أ)

٢٠٠٠	٢٠٠١	إيضاح	الموجودات
بالدينار	بالدينار	رقم	الموجودات المتداولة
٢ ٥٢٦ ١٤٦	٢ ٦٨١ ١٢٣	(١/٣)	نقد في الصندوق ولدى البنوك
١ ٢٤٨ ٠٥٠	٨١٨ ٠٤١	(٤)	مدينون مختلفون بعد تنزيل مخصص الديون المشكوك في
			تحصيلها والبالغ (٢٢ ٩٥٠) دينار
٦٣ ٧٦٩	٨٢ ٠٨٣		البضاعة الجاهزة آخر المدة
٤٦٢ ٠٧١	٢٨٠ ٧٠٧		البضاعة تحت التصنيع آخر المدة
٦١٢ ١٦٦	٦٨١ ٨٣٧	(٥)	جلود وكيمابويات ولوازم وقطع غيار
١٥٠ ٢١٨	٢٢٠ ٠١٧	(٦)	أرصدة مدينة أخرى
٥ ٠٦٢ ٤٢٠	٤ ٧٦٣ ٨٠٨		مجموع الموجودات المتداولة
٦ ٠٥٠	١٦ ٣٤١		الاستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
٧٩٥ ٣٣٢	٧٤٧ ٧٩٨	(٧)	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة
٥ ٨٦٣ ٨٠٢	٥ ٥٢٧ ٩٤٧		المجموع العام للموجودات
		(٢/٣)	المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات المتداولة
٣٢٢ ٨٢٠	٤٣ ٧١٠		دائنون مختلفون
٢٤٢ ٩٨٦	٢٣٣ ٢٥٢		أمانات المساهمين
١٠٣ ٩١٨	٨٥ ٥٩٣		مخصص ضريبة الدخل
١٠٥ ٩٣٧	٩٥ ٦٧٦	(٨)	أرصدة دائنة أخرى
٧٧٥ ٦٦١	٤٥٨ ٢٣١		مجموع المطلوبات المتداولة
			رأس المال وحقوق المساهمين
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		رأس المال مليون سهم بقيمة اسمية دينار واحد للسهم الواحد
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		للاحتياطي الإجمالي
١ ٧٦٩ ٣٨٣	١ ٧٦٩ ٣٨٣		للاحتياطي الاختياري
٥٦١ ٥٢٧	٥٦١ ٥٢٧		احتياطي إضافي خاص
٠٠٠	١٠ ٢٩١		تعديل الاستثمار الى القيمة العادلة
٢٥٠ ٠٠٠	١٩٠ ٠٠٠		صافي أرباح معدة للتوزيع شاملة ضريبة التوزيع
٥٠٧ ٢٣١	٥٣٨ ٥١٥		أرباح مدورة للعام القادم
٥ ٠٨٨ ١٤١	٥ ٠٦٩ ٧١٦		مجموع حقوق المساهمين
٥ ٨٦٣ ٨٠٢	٥ ٥٢٧ ٩٤٧		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها.



شركة الدباغة الأردنية المساهمة المحدودة
شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الأرباح والخسائر للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ - بيان (ب)

إيضاح رقم	فرع الأحذية بالدينار	فرع الدباغة بالدينار	إجمالي ٢٠٠١ بالدينار	إجمالي ٢٠٠٠ بالدينار
بيانات				
بيانات محلية	٢ ٢٨٣ ٤٤٨	١ ٤٣٨ ١٢٨	٣ ٧٢١ ٥٧٦	٤ ٨٢٧ ٧١٢
بيانات تصدير	...	٦٤٧ ٨٥٦	٦٤٧ ٨٥٦	١ ١٧٩ ٨١٨
إجمالي المبيعات	٢ ٢٨٣ ٤٤٨	٢ ٠٨٥ ٩٨٤	٤ ٣٦٩ ٤٣٢	٦ ٠٠٧ ٥٣٠
مافي إيرادات مبيعات أحذية	٥٣٧ ٠٩	...	٥٣٧ ٠٩	١٤٧ ٩٨٥
مافي إيرادات بضاعة نصف مصنعة	...	٤١ ٠٢٥	٤١ ٠٢٥	١٩ ٥٤١
زل: كلفة المبيعات	(٢ ١٦٦ ٧٢٠)	(١ ٧٨٢ ٢٣٣)	(٣ ٩٤٨ ٩٥٣)	(٥ ٢٧٥ ٠٨٩)
إجمالي ربح المبيعات	١٧٠ ٤٣٧	٣٤٤ ٧٧٦	٥١٥ ٢١٣	٨٩٩ ٩٦٧
زل: مصاريف المبيعات	(١٥ ٩٧٥)	(٤ ٠٤١)	(٢٠ ٠١٦)	(٢٨ ٩١٧)
مافي ربح المبيعات	١٥٤ ٤٦٢	٣٤٠ ٧٣٥	٤٩٥ ١٩٧	٨٧١ ٠٥٠
زل: المصاريف الإدارية	(١٦٧ ٠٦٠)	(١٩٨ ٨٩٩)	(٣٦٥ ٩٥٩)	(٥١٩ ٤٩٦)
زل: الاستهلاكات الإدارية	(١ ٤٨٠)	(٨ ٩٣٥)	(١٠ ٤١٥)	(١٥ ٩٦٥)
إجمالي ربح (خسارة) العمليات	(١٤ ٠٧٨)	١٣٢ ٩٠١	١١٨ ٨٢٣	٣٣٥ ٥٨٩
مافي إيرادات أرباح الاستثمارات	...	٩٥٩	٩٥٩	٥٦٢
مافي فوائده دائنة	...	١٤٥ ١٥٣	١٤٥ ١٥٣	٧٠ ٣٦٥
مافي إيرادات عامة	٩٨٣	٢٨٢	١ ٢٦٥	٣ ١٢٣
إجمالي الربح السنوي قبل المخصصات	(١٣ ٠٩٥)	٢٧٩ ٢٩٥	٢٦٦ ٢٠٠	٤٠٩ ٦٣٩
مخصص ضريبة الدخل			(١٥ ٠٠٠)	(٤٢ ٠٠٠)
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني ١%			(٢ ٦٦٢)	(٤ ٠٩٦)
رسوم الجامعات الأردنية ١%			(٢ ٦٦٢)	(٤ ٠٩٦)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة			(٢٤ ٥٩٢)	(٣٠ ٠٠٠)
صافي الربح السنوي بعد المخصصات			٢٢١ ٢٨٤	٣٢٩ ٤٤٧
أرباح مدورة من العام السابق			٥٠٧ ٢٣١	٥٠٧ ٢٣١
الأرباح القابلة للتوزيع ويقترح توزيعها على النحو التالي:			٧٢٨ ٥١٥	٨٣٩ ١٥٩
احتياطي اختياري ٢٠%			...	٨١ ٩٢٨
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين شاملة ضريبة التوزيع			١٩٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠
أرباح مدورة منقولة لبيان (ب)			٥٣٨ ٥١٥	٥٠٧ ٢٣١
المجموع			٧٢٨ ٥١٥	٨٣٩ ١٥٩
حصة السهم من صافي الربح			٠,٢٢	٠,٣٢٩
المعدل المرجح لعدد الأسهم			١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها.

شركة الدباغة الأردنية المساهمة المحدودة
شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان حقوق المساهمين للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ - بيان (ج)

البيان	رأس المال	الاختياطي الإجمالي	الاختياطي الإجمالي	الاختياطي الإضافي	بالدينار	تحويل الاستثمارات إلى القيمة العادلة	أرباح معدة للتوزيع	الأرباح المدورة	المجموع
الرصيد كما هو في ١٢/٣١/١٩٩٩	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٦٨٧ ٤٥٥	٥٦١ ٥٢٧	٠ ٠٠ ٠٠٠	٠ ٠٠ ٠٠٠	٠ ٠٠ ٠٠٠	٥٠٩ ٧١٢	٤ ٧٥٨ ٦٩٤
صافي الربح بعد الرسوم ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة								٣٢٩ ٤٤٧	٣٢٩ ٤٤٧
المحول للاختياطي الاختياري			٨١ ٩٢٨					(٨١ ٩٢٨)	
أرباح موزعة							٢٥٠ ٠٠٠		٢٥٠ ٠٠٠
الأرباح المقترح توزيعها								(٢٥٠ ٠٠٠)	(٢٥٠ ٠٠٠)
الرصيد كما هو في ١٢/٣١/٢٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٧٦٩ ٣٨٣	٥٦١ ٥٢٧	٠ ٠٠ ٠٠٠	٠ ٠٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٥٠٧ ٢٣١	٥ ٠٨٨ ١٤١
أرباح موزعة									
صافي الربح بعد الرسوم ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة									
تعديل الاستثمارات إلى القيمة العادلة									
الأرباح المقترح توزيعها شاملة ضريبة التوزيع						١٠ ٢٩١		٢٢١ ٢٨٤	٢٢١ ٢٨٤
الرصيد كما هو في ١٢/٣١/٢٠٠١	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٧٦٩ ٣٨٣	٥٦١ ٥٢٧	١٠ ٢٩١	١٩٠ ٠٠٠	١٩٠ ٠٠٠	(١٩٠ ٠٠٠)	١٠ ٢٩١
								٥٣٨ ٥١٥	٥ ٢٩٩ ٧١٢

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها.

شركة الدباغة الأردنية المساهمة المحدودة

شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية للسنتين الماليتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠ - بيان (د)

٢٠٠٠	٢٠٠١	البيان
بالدينار	بالدينار	
٤٠٩ ٦٣٩	٢٦٦ ٢٠٠	<u>التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</u>
		صافي الربح قبل ضريبة الدخل
١٥٧ ٦٠٥	١٠١ ٢٥٠	<u>التعديلات</u>
	١٠ ٢٩١	صافي الاستهلاكات
٥٦٧ ٢٤٤	٣٧٧ ٧٤١	تعديل الاستثمارات إلى القيمة العادلة
		<u>النقد من العمليات قبل التغير في رأس المال العامل</u>
		<u>الموجودات المتداولة :-</u>
١ ٤٠٧ ٥٨٥	٤٣٠ ٠٠٩	(الزيادة) النقص في صافي الذمم المدينة
٦١٧ ٣٨٧	١٦٣ ٠٥٠	(الزيادة) النقص في مخزون البضاعة الجاهزة وتحت التصنيع
٥٠ ٥٧٨	(٦٩ ٦٧١)	(الزيادة) النقص في مخزون المستودعات
(٨٦ ١١١)	(٦٩ ٧٩٩)	(الزيادة) النقص في الأرصدة المدينة الأخرى
		<u>المطلوبات المتداولة :-</u>
(٢١٩ ٠٨٧)	(٢٨٨ ٨٤٤)	الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة وامانات المساهمين
٦ ٦٤٥	٢ ٦٠٥	الزيادة (النقص) في الأرصدة الدائنة الأخرى
(٤٢ ٣٧٧)	(٤٢ ٧٨٢)	الرسوم والمكافآت المدفوعة
٢ ٣٠١ ٨٦٤	٥٠٢ ٣٠٩	صافي التدفق النقدي قبل ضريبة الدخل
(٥١ ١٢١)	(٣٣ ٣٢٥)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢ ٢٥٠ ٧٤٣	٤٦٨ ٩٨٤	<u>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</u>
		<u>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</u>
(١٠٦ ٨٠٤)	(٥٣ ٧١٦)	صافي (الزيادة) النقص في الموجودات الثابتة
...	(١٠ ٢٩١)	صافي الزيادة في الاستثمارات
(١٠٦ ٨٠٤)	(٦٤ ٠٠٧)	<u>صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</u>
		<u>التدفقات النقدية من عمليات التمويل</u>
(٣٧ ٣٩٢)	...	الزيادة (النقص) في أوراق الدفع
(٢٥٠ ٠٠٠)	(٢٥٠ ٠٠٠)	الأرباح الموزعة
(٢٨٧ ٣٩٢)	(٢٥٠ ٠٠٠)	<u>صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل</u>
١ ٨٥٦ ٥٤٧	١٥٤ ٩٧٧	صافي الزيادة (النقص) في النقد
٦٦٩ ٥٩٩	٢ ٥٢٦ ١٤٦	رصيد النقد في بداية العام
٢ ٥٢٦ ١٤٦	٢ ٦٨١ ١٢٣	<u>النقد في نهاية العام</u>

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية ويجب أن تقرأ معها.